

Homes for Ukraine (Дома для Украины): Приветственный пакет

Добро пожаловать в Камден! Мы рады приветствовать вас здесь.

Мы хотим, чтобы вы получили всю необходимую помощь и поддержку. В этом пакете представлена информация о службах и учреждениях Камдена.

Обратиться за помощью в Совет Камдена можно по телефону **020 7974 4444 (нажмите 9)**, электронной почте ukrainesupport@camden.gov.uk или через вебсайт camden.gov.uk

Чтобы задать любые вопросы о программе Homes for Ukraine («Дома для Украины»), позвоните на организованную правительством бесплатную круглосуточную горячую линию **0808 164 8810**

Содержание

1. [Денежные средства](#)
2. [Аварийные службы](#)
3. [Здравоохранение](#)
4. [Психическое здоровье](#)
5. [Доступ к сети Интернет](#)
6. [Жилье и проживание вместе со спонсором](#)
7. [Трудоустройство](#)
8. [Школы и образование](#)
9. [Англоязычная поддержка](#)
10. [Грудные и малолетние дети](#)
11. [Службы для молодежи](#)
12. [Инвалидность и хронические болезни](#)
13. [Безопасность взрослых и детей](#)
14. [Безопасность женщин](#)
15. [Транспорт](#)
16. [Места для игр и занятия с детьми](#)
17. [Иммиграция и юридическая помощь](#)
18. [Общественные организации](#)
19. [Домашние животные](#)
20. [Важнейшие контакты](#)

Денежные средства

Вы можете подать заявку на получение Универсального кредита (Universal Credit, UC). Это государственное пособие для безработных и лиц с низкой заработной платой. Пособие перечисляется ежемесячно на счет, открытый в банке Соединенного Королевства (см. стр. 4 — [как открыть банковский счет](#)). Подать заявку можно онлайн: gov.uk/apply-universal-credit

Универсальный кредит используется для покрытия бытовых расходов — например, покупки продуктов, одежды и других товаров, оплаты транспорта и коммунальных услуг. Каждое перечисление Универсального кредита включает стандартное пособие и дополнительные суммы с учетом ваших потребностей — например, если у вас есть дети, инвалидность или болезнь,

которая делает вас нетрудоспособным(-ой), либо если вам нужна помощь по оплате аренды жилья. (В случае проживания вместе со спонсором платить за аренду вы не должны.)

Чтобы проконсультироваться насчет подачи заявки на Универсальный кредит, позвоните в службу Citizens Advice Help to Claim по телефону **0800 1448 444** (понедельник–пятница, с 8:00 до 18:00). Звонок бесплатный.

Получить информацию об УС также можно по интернету, например, через веб-чат на сайте

citizensadvice.org.uk/about-us/contact-us/contact-us/contact-us/

Если вы не можете подать заявку онлайн, посетите ближайший к вам офис центра занятости (Jobcentre Plus):

Кентиш-Таун (Kentish Town), 178 Kentish Town Road, London, NW5 2AG.
Телефон: **0800 055 6688** (для новых заявок на пособие)

Офис обслуживает дома с почтовыми индексами, которые начинаются со следующих букв: NW1 0, NW1 7, NW1 8, NW1 9, NW3, NW5, NW6 3, NW6 4, NW1W

Барнсбери (Barnsbury), Building 1, Cally Yard, Caledonian Road, London, N7 9BG. Телефон: **0800 055 6688**

Офис обслуживает дома с почтовыми индексами, которые начинаются со следующих букв: EC1A, EC1M, EC1N, EC1P, EC1R, EC1V, EC1Y, N1 0, N1 1, N1 2, N1 3, N1 8, N1 9, N1C, N1P, N5 2, N7 0, N7 8, N7 9, N19 5, WC1A, WC1B, WC1E, WC1H, WC1N, WC1R, WC1V, WC1X

Сент-Марилебон (St Marylebone), Euston House, 24 Eversholt Street, Marylebone, NW1 1DB. Телефон: **0800 055 6688** (для новых заявок на пособие)

Офис обслуживает дома с почтовыми индексами, которые начинаются со следующих букв: NW1 1, NW1 2, NW1 3, NW1 4, NW1 5, NW1 6, NW8, SW1A, SW1E, SW1H, SW1P, SW1V, SW1W, SW1X, SW1Y, W1A, W1B, W1C, W1D, W1F, W1G, W1H, W1J, W1K, W1S, W1T, W1U, W1W, W2, W9 1, W9 2, WC2A, WC2B, WC2E, WC2H, WC2N, WC2R

Если у вас есть дети, вы также можете подать заявку на получение других пособий или видов помощи:

- **Пособие на содержание ребенка** до 16 лет (или 20 лет, если он(-а) получает образование/профессию) gov.uk/child-benefit
- **Ваучеры Healthy Start** на покупку полезной для здоровья еды и получение бесплатных витаминов — для беременных на сроке от 10 недель или родителей ребенка младше 4 лет gov.uk/healthy-start
- **Пособие по уходу за инвалидом (Disability Living Allowance, DLA)** оформляется на детей до 16 лет, которые испытывают трудности при ходьбе либо нуждаются в дополнительном уходе по сравнению с

ребенком того же возраста без инвалидности [gov.uk/disability-living-allowance-children](https://www.gov.uk/disability-living-allowance-children)

- **Бесплатное школьное питание** предоставляется в школах и других образовательных учреждениях в обеденное время, подробнее: [camden.gov.uk/free-school-meals](https://www.camden.gov.uk/free-school-meals)

Специалист, который будет помогать вам с заявкой на универсальный кредит, подскажет, на какие другие пособия вы можете претендовать.

До получения пособий

Поскольку оформление пособий займет определенное время, вы получите подъемные от Совета Камдена в размере 200 фунтов стерлингов на человека во время первого посещения сотрудниками социальной службы. Эти средства будут размещены на карте предоплаты. Ей можно оплачивать покупки в супермаркетах либо снимать с нее наличные в пунктах выдачи. Для использования этих средств не нужен банковский счет. Если деньги закончатся до получения первой выплаты универсального кредита, вы можете попросить дополнительные средства авансом и возвращать их в течение следующих 12 месяцев.

Открытие банковского счета

Для получения пособий вам необходимо открыть счет в банке Соединенного Королевства. Причина заключается в том, что эти средства переводятся напрямую на банковский счет.

Счет можно открыть в любом банке, имеющем представительство в Соединенном Королевстве, в том числе в онлайн-банках Monzo, Starling или Revolut, однако учтите, что в последних эта услуга может быть платной. За открытие стандартного счета в банке Соединенного Королевства комиссия обычно не взимается. Подать соответствующую заявку можно по Интернету либо в отделении любого коммерческого банка. Скорее всего, вам предложат открыть базовый расчетный счет без услуги овердрафта (возможности брать в долг).

Для открытия банковского счета необходимо предъявить документы, удостоверяющие личность, визу и адрес спонсора. Примеры документов, удостоверяющих личность: паспорт, биометрический вид на жительство (после его оформления) или письмо от официального лица — например, врача общей практики (GP), учителя или социального работника. Мы также можем предоставить такое письмо при первом посещении сотрудниками социальной службы Совета. Дополнительную информацию об открытии банковского счета можно получить на вебсайте citizensadvice.org.uk/debt-and-money/banking/getting-a-bank-account или по телефону **0800 023 4567**. Если у вас не получается открыть банковский счет, получить первую выплату UC можно альтернативным способом — через службу Payment Exception Service. Обратитесь за помощью в бюро гражданской консультации Camden Citizens Advice Bureau (см. контакты выше).

После открытия счета вы получите банковскую карту по почте по адресу вашего спонсора. Карту можно использовать для бесконтактных платежей в магазинах или снятия наличных в пунктах выдачи. Большинство банков также предоставляет услуги интернет-банкинга.

В некоторых банках предусмотрена специальная процедура заключения договоров с беженцами из Украины. Например, на вебсайте банка Natwest есть отдельная страница с инструкциями на украинском и русском языках, содержащими необходимую информацию.

[Ознакомьтесь с информацией на сайте Natwest: natwest.com/ukraine-refugees](https://natwest.com/ukraine-refugees)

Аварийные службы

Если вам необходимо срочно вызвать полицию, скорую помощь или пожарную службу, позвоните **999**. Этот номер работает круглосуточно, все вызовы бесплатны.

Здравоохранение

- В Соединенном Королевстве действует Национальная служба здравоохранения (NHS), которая предлагает широкий спектр услуг. Вам следует немедленно зарегистрироваться у местного врача. Он поможет получить уникальный номер NHS. Эта услуга предоставляется не всеми клиниками врача общей практики, поэтому, возможно, вам придется обратиться в несколько учреждений. Регистрация у врача бесплатна — для этого обычно требуется очное посещение, чтобы подтвердить вашу личность, поэтому возьмите с собой паспорт. Дополнительная информация о регистрации и поиске ближайшей к вам клиники GP: nhs.uk/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-surgery
- Доктора и медсестры в клинике врача общей практики помогут решить различные проблемы, чтобы ваше тело и психика оставались здоровыми. Услуги клиники включают обследования, консультации, вакцинации, лечение, выписку лекарств, онкологический скрининг и выдачу направлений в другие учреждения — например, по охране материнства и социальные службы. Если у вас есть какие-либо проблемы со здоровьем, от которых вы ранее лечились на Украине, клиника поможет их решить.

Лечение в клинике врача общей практики бесплатно, но вам может потребоваться оплатить дополнительные услуги.

Помощь по оплате медицинских расходов

Вы можете получить помощь по оплате некоторых медицинских услуг.

Спросите об этом у своего врача или узнайте на вебсайте:

services.nhsbsa.nhs.uk/check-for-help-paying-nhs-costs/start

Срочная медицинская помощь

Если у вас возникла срочная проблема медицинского характера и вы не знаете, что делать, обратитесь в службу **NHS 111** через вебсайт 111.nhs.uk (только для лиц в возрасте от 5 лет и старше) или по телефону **111** (работает круглосуточно и без выходных).

Если вы стали очевидцем или участником несчастного случая, либо нуждаетесь в срочной медицинской или психологической помощи, позвоните **999**. Это номер для ситуаций, когда пострадавший серьезно болен или травмирован и может погибнуть.

Если ваше состояние физического или психического здоровья угрожает жизни, позвоните **999** или обратитесь в отделение травматологии и скорой помощи (A&E; другие названия — отделение неотложной помощи и отделение реанимации). В Камдене можно обратиться в следующие медицинские учреждения:

Больница University College Hospital, 235 Euston Rd, NW1 2BU

- Телефон: **111** или **999**
- Вебсайт: uclh.nhs.uk

Больница Royal Free Hospital, Pond Street, London, NW3 2QG

- Телефон: **111** или **999**
- Вебсайт: royalfree.nhs.uk

Больница St Mary's Hospital (HQ), Praed Street, London, W2 1NY

- Телефон: **111** или **999**
- Вебсайт: imperial.nhs.uk/our-locations/st-marys-hospital

Вакцинация от COVID-19

Актуальная информация о COVID-19 представлена на вебсайтах:

- nhs.uk/coronavirus
- gov.uk/coronavirus

Вакцина от COVID-19 эффективна и безопасна. Две основные и одна дополнительная (бустерная) доза обеспечат максимальную защиту от COVID-19 и тяжелого течения заболевания. Чтобы пройти вакцинацию, вам не нужно подтверждать свою личность, адрес или иммиграционный статус.

Вакцинация от COVID-19 в Соединенном Королевстве бесплатна. Получить вакцину может любой человек в возрасте от 12 лет и выше. Доступны следующие способы:

- Запись на вакцинацию через систему бронирования NHS — на вебсайте nhs.uk/coronavirus или по телефону **119** (звонок бесплатный). **Служба 119** предлагает услуги переводчика, если он нужен.
- Посещение клиники или автобуса вакцинации без предварительной записи. Часы работы можно узнать на вебсайте camden.gov.uk/getting-the-vaccine или по телефону **020 7974 4444 (нажмите 9)**
- Если вы хотите записаться на вакцинацию, но испытываете трудности в общении или у вас есть проблемы со слухом, можно использовать текстофон **18001 119**
- Если вы или ваш ребенок в возрасте от 12 лет и выше непривиты и находитесь в группе риска по заболеванию, спросите вашего врача о том, как пройти вакцинацию в кратчайший срок.
- Чтобы получить любую другую помощь по записи на вакцинацию, позвоните нам по телефону **020 7974 4444 (нажмите 9)**.

Вопросы о вакцине также можно задать вакцинаторам или медицинским специалистам в клинике или автобусе вакцинации. Адреса этих пунктов представлены на вебсайте camden.gov.uk/getting-the-vaccine

Стоматологическая помощь

Вы можете бесплатно зарегистрироваться у дантиста. Чтобы стать пациентом стоматологической клиники, не нужно подтверждать личность, адрес или иммиграционный статус. Найти ближайшего к вам дантиста можно на вебсайте: nhs.uk/service-search/find-a-dentist

Психическое здоровье

Наше психическое здоровье и способность справляться с трудностями могут ухудшаться по многим причинам, особенно в условиях конфликтов, травм и коренных изменений. Если вам необходима помощь, знайте, что вы можете ее получить.

К проблемам психического здоровья относятся тревожность, посттравматическое стрессовое расстройство и депрессия. В Соединенном Королевстве врачей обучают давать рекомендации и прописывать лечение не только для физических заболеваний, но и для эмоциональных и психических расстройств. Вы можете поговорить с ними на эти темы.

Чтобы получить дополнительную поддержку,

- обратитесь в благотворительную организацию Mind по телефону **0300 123 3393**, номеру для текстовых сообщений **86463** или вебсайту mind.org.uk Также можно связаться с организацией «Самаритяне» (Samaritans) по телефону **116 123** или электронной почте jo@samaritans.org
- Для детей и подростков в Северном Лондоне работает круглосуточный телефон доверия службы психического здоровья CAMHS — **0800 151 0023**.
- Дополнительная информация и помощь также доступны на вебсайте mentalhealthcamden.co.uk.

Если вы нуждаетесь в срочной медицинской помощи из-за кризисного состояния психического здоровья и беспокоитесь о своей безопасности, обратитесь в отделение травматологии и скорой помощи в больнице (A&E; другие названия — отделение неотложной помощи и отделение реанимации) Чтобы найти ближайшее к вам отделение A&E, воспользуйтесь контактами в разделе «Срочная медицинская помощь» на стр. 4.

В Камдене также можно позвонить по круглосуточному телефону доверия для Камдена и Ислингтона **0800 917 3333**, если вы боитесь причинить себе вред или беспокоитесь о своей безопасности и нуждаетесь в срочной помощи.

Доступ к сети Интернет

Вы можете бесплатно пользоваться интернетом с компьютера или ноутбука в местной библиотеке. Для этого не нужны предварительная запись или читательский билет. В Камдене имеется девять библиотек. Их список с часами работы представлен в таблице ниже.

	Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
Свисс-Коттедж (Swiss Cottage). Swiss Cottage Library 88 Avenue Road NW3 3NA	10:00 – 20:00	10:00–20:00	10:00–20:00	10:00–20:00	10:00–17:00	10:00–17:00	Закр ито
Холборн (Holborn) Holborn Library 32-38 Theobalds Road WC1X 8PA	10:00 – 19:00	10:00–19:00	10:00–19:00	10:00–19:00	10:00–17:00	11:00–17:00	Закр ито
Кентиш-Таун (Kentish Town) Kentish Town Library 262- 266 Kentish Town	10:00 – 19:00	10:00–19:00	10:00–19:00	10:00–19:00	10:00–17:00	11:00–17:00	Закр ито

Road NW5 2AA							
Килберн (Kilburn) 218 Eversholt Street NW1 1BD	10:00 – 19:00	10:00– 19:00	10:00– 19:00	10:00– 19:00	10:00– 17:00	11:00– 17:00	Закрыт о
Панкрас- Сквер (Pancras Square) 5 Pancras Square N1C 4AG	08:00 – 20:00	08:00– 20:00	08:00– 20:00	08:00– 20:00	08:00– 20:00	08:00– 20:00	11:00– 17:00
Куинс Кресент (Queen's Crescent) 165 Queen's Crescent NW5 4HH	10:00 – 18:00	11:00– 18:00	11:00– 18:00	11:00– 18:00	11:00– 17:00	11:00– 17:00	Закрыт о
Уэст Хэмпстед (West Hampstead) Denningto n Park Road NW6 1AU	11:00 – 19:00	11:00– 18:00	11:00– 18:00	11:00– 18:00	11:00– 17:00	11:00– 17:00	Закрыт о
Хайгейт (Highgate) Chester Road N19 5DH	Закр ыто	10:00– 17:00	10:00– 17:00	10:00– 19:00	Закрыт о	10:00– 16:00	Закрыт о
Камден- Таун (Camden Town) 218 Eversholt Street NW1 1BD	10:00 – 18:00	10:00– 18:00	10:00– 18:00	10:00– 18:00	11:00– 17:00	11:00– 17:00	Закрыт о

Жилье и проживание вместе со спонсором

Ваш спонсор будет обеспечивать вас жильем так долго, как сможет. Минимальный срок — 6 месяцев, в течение этого времени вы не должны платить за аренду. Спонсор должен обеспечить вам необходимые рекомендации и поддержку в связи с проживанием или помочь найти альтернативные варианты жилья.

Если текущие жилищные условия вам не подходят или если срок проживания подходит к концу и вам нужна консультация по этому поводу, свяжитесь с нами по телефону **020 7974 4444**.

Если вам срочно необходимо покинуть место проживания, позвоните **020 7974 4444**.

Трудоустройство

Вы можете устроиться на работу в Соединенном Королевстве. Для этого зарегистрируйтесь в центре занятости Jobcentre Plus по адресу проживания. Вам назначат куратора, который поможет получить универсальный кредит и найти работу. Адреса и контактные телефоны центров представлены ниже:

Кентиш-Таун (Kentish Town), 178 Kentish Town Road, London, NW5 2AG.
Телефон: **0800 169 0190**

Офис обслуживает дома с почтовыми индексами, которые начинаются со следующих букв: NW1 0, NW1 7, NW1 8, NW1 9, NW3, NW5, NW6 3, NW6 4, NW1W

Барнсбери (Barnsbury), Building 1, Cally Yard, Caledonian Road, London, N7 9BG. Телефон: **0800 169 0190**

Офис обслуживает дома с почтовыми индексами, которые начинаются со следующих букв: EC1A, EC1M, EC1N, EC1P, EC1R, EC1V, EC1Y, N1 0, N1 1, N1 2, N1 3, N1 8, N1 9, N1C, N1P, N5 2, N7 0, N7 8, N7 9, N19 5, WC1A, WC1B, WC1E, WC1H, WC1N, WC1R, WC1V, WC1X

Сент-Марилебон (St Marylebone), Euston House, 24 Eversholt Street, Marylebone, NW1 1DB. Телефон: **0800 169 0190**

Офис обслуживает дома с почтовыми индексами, которые начинаются со следующих букв: NW1 1, NW1 2, NW1 3, NW1 4, NW1 5, NW1 6, NW8, SW1A, SW1E, SW1H, SW1P, SW1V, SW1W, SW1X, SW1Y, W1A, W1B, W1C, W1D, W1F, W1G, W1H, W1J, W1K, W1S, W1T, W1U, W1W, W2, W9 1, W9 2, WC2A, WC2B, WC2E, WC2H, WC2N, WC2R

Если у вас есть вопросы по поводу трудоустройства, также можно обратиться за помощью в один из центров Jobs Hub. Зарегистрироваться можно на вебсайте camden.gov.uk/job-hub-registration, по телефону 020 7974 1666 или электронной почте jobhub@camden.gov.uk

В Соединенном Королевстве действуют законы, которые защищают сотрудников и обеспечивают выполнение минимальных стандартов, в том числе выплату национальной минимальной заработной платы, регулирование рабочего времени, охрану здоровья и обеспечение безопасности на рабочем месте, отсутствие дискриминации, предоставление оплачиваемых отпусков, отпусков по болезни и по уходу за ребенком. Более подробная информация: citizensadvice.org.uk/work/rights-at-work

Существует множество вебсайтов, на которых размещают постоянные и временные вакансии.

Также имеются программы обучения с последующим трудоустройством для людей любого возраста в различных сферах. Более подробную информацию можно получить на вебсайте apprenticeships.camden.gov.uk

Школы и образование

В Соединенном Королевстве предусмотрено бесплатное школьное образование для детей от 4 до 18 лет. Если у вас есть ребенок школьного возраста, Совет поможет ему (ей) получить место в школе или колледже.

Учебный год начинается в сентябре и заканчивается в июле. Подробнее о датах начала и окончания школьных четвертей можно узнать на нашем вебсайте:

camden.gov.uk/term-dates

Чтобы получить информацию о школах и подать заявление, зайдите на вебсайт camden.gov.uk/admissions или свяжитесь со специалистами по приему детей в школу по телефону **020 7974 1625**. Также вы можете посетить любую местную школу лично и спросить, есть ли там вакантные места.

Школьная форма

Если вам сложно покрыть расходы по приобретению школьной формы, попросите школу помочь вам подать заявку на грант. Такую поддержку предлагают следующие организации:

Glasspool

- Телефон: **0203 141 3161**
- Вебсайт: glasspool.org.uk/grants

Ragamuffins

- Вебсайт: londonragamuffins.org.uk

Бесплатное школьное питание

Вы можете получить для ребенка бесплатное школьное питание. Соответствующее заявление необходимо подать онлайн:

- camden.gov.uk/free-school-meals
- Телефон: **0207 974 4444**

В Камдене также имеются учреждения профессионального и высшего образования для детей старше 16 лет. Узнать о них можно на вебсайте camden.gov.uk/post-16-choices. Другие возможности обучения для взрослых представлены на веб-странице: camden.gov.uk/adult-community-learning

Изучение английского языка

В Камдене и Соединенном Королевстве имеются различные возможности для изучения английского языка. Дополнительную информацию можно найти на вебсайте camden.gov.uk/camden-esol-advice-service, либо позвонить/написать в справочную службу ESOL (английский для носителей других языков): **020 7974 1618** или esol@camden.gov.uk

Грудные и малолетние дети

Если вы ждете ребенка, NHS обеспечит вам бесплатное ведение беременности, а также послеродовую помощь и осмотры.

Независимо от срока беременности, для этого необходимо прийти на прием к врачу. Врач даст направление в одну из акушерских служб Камдена, где вы будете наблюдаться.

Если у вас есть ребенок в возрасте до 5 лет, обратитесь в выездную медицинскую службу Камдена (Camden Health Visiting Service) по электронной почте camden.dutyhv@nhs.net, или телефону **020 3317 3032**. Выездные специалисты предоставляют информацию и поддержку семьям с детьми до 5 лет. Они помогают решить распространенные проблемы с кормлением и сном и вылечить простые заболевания, контролируют развитие ребенка и дают рекомендации по выбору ясельных групп и детских садов. Выездные специалисты также заботятся о родителях, помогая им сохранять эмоциональное и социальное благополучие, в том числе психическое здоровье.

Вы также можете попросить направление для посещения выездной медицинской службы у вашего врача или в местном детском центре (см. стр. 4 со сведениями о регистрации у GP и раздел о детских центрах ниже).

Грудные и малолетние дети имеют право на бесплатную иммунизацию. Попросите вашего врача организовать для вас прием или получите более подробную информацию на вебсайте camden.gov.uk/childrens-centre-services#ccb1

Детские центры предназначены для семей с детьми в возрасте до 5 лет, а также для семей, ожидающих рождения ребенка. Они предоставляют целый ряд услуг, многие из которых бесплатны, дают возможность познакомиться с другими семьями и обеспечивают необходимую помощь и поддержку в одном месте.

Дополнительная информация о детских центрах: camden.gov.uk/childrens-centre-services

Уход за детьми

В Камдене доступны различные варианты ухода за детьми, включая приходящих нянь, детские сады и культурные программы на время школьных каникул.

Дети до 4 лет

В Камдене имеются центры дошкольного образования и ухода за детьми в возрасте от 2 лет, которые отвечают условиям. Эти учреждения обеспечивают присмотр в течение 15 часов в неделю во внеканикулярное время. Все дети в возрасте 3 и 4 лет, проживающие в Камдене, также имеют право бесплатно посещать такие дошкольные центры 15 часов в неделю во внеканикулярное время. Такая возможность появляется, начиная со школьной четверти, которая наступает после третьего дня рождения ребенка.

Дополнительная информация об уходе за детьми и финансировании этой сферы: camden.gov.uk/childrens-centre-services#yzwm

Дети от 5 до 12 лет

В Камдене также есть различные группы продленного дня и культурные программы на время школьных каникул для детей в возрасте от 5 до 12 лет. Более подробную информацию можно найти на вебсайте camden.gov.uk/afterschool-clubs-holiday-playschemes или узнать в школе, где учится ваш ребенок.

Поддержка для семей с детьми

Camden Family Early Help — бесплатная служба для семей с детьми в возрасте до 19 лет. Специалисты службы предложат вам и вашим близким эмоциональную поддержку и практическую помощь по преодолению различных жизненных трудностей, внесению необходимых изменений, решению проблем и проживанию сложных периодов. Зайдите на вебсайт camden.gov.uk/early-help-for-children-and-families или позвоните по телефону **020 7974 3317** с 9:00 до 17:00 и попросите связать вас с координатором Early Help.

Продукты питания

Если вы переживаете финансовые трудности и у вас нет денег на еду, зайдите на вебсайт camden.gov.uk/access-food, чтобы узнать, в какие организации можно обратиться за поддержкой.

В случае денежных затруднений также позвоните нам по телефону **0207 974 4444 (нажмите 9)** — мы поможем выйти на нужные учреждения.

Службы для молодежи

Для молодежи, проживающей в Камдене, организованы различные занятия и формы поддержки. Многие из них бесплатны или доступны по цене, например, молодежные центры и летний университет.

Подробная информация: camdenrise.co.uk

Центр Connexions

Служба Camden Careers and Connexions предлагает информацию, рекомендации и помощь консультантов по вопросам образования, трудоустройства и профессиональной подготовки, чтобы помочь молодежи найти подходящие направления деятельности. Обратиться в службу могут люди в возрасте 13-19 лет (24 года при наличии особых потребностей в обучении), которые проживают или учатся в Камдене.

Дополнительную информацию можно получить по электронной почте connections@camden.gov.uk или по телефону 020 7974 7252.

Вы также можете прийти в центр Connexions без предварительной записи по пятницам с 10:00 до 16:00. Адрес: [Crowndale Centre, 218 Eversholt Street, NW1 1BD](#).

Инвалидность и хронические болезни

Если вы, ваш ребенок или лицо, за которым вы ухаживаете, имеет инвалидность или хроническую болезнь, для вас доступны различные варианты помощи и поддержки.

Подробная информация о помощи родителям детей с особыми (образовательными) потребностями или инвалидностью представлена на вебсайте: cindex.camden.gov.uk/kb5/camden/cd/localoffer.page?localofferchannel=0. Вы также можете обратиться по этому вопросу в независимый информационно-консультационный центр Камдена: sendiasscamden.co.uk

Дополнительные источники информации о поддержке представлены ниже.

- Служба Camden Care Choices: camdencareschoices.camden.gov.uk
- Служба Camden Carers: camdenscs.org.uk или по телефону **020 7428 8950**

Социальное обеспечение взрослых

Взрослые люди могут нуждаться в уходе и помощи по следующим причинам:

- плохое здоровье и связанная с этим потребность в рекомендациях и поддержке;
- ухудшение двигательной функции;
- нарушение слуха или зрения;
- нарушение обучаемости или инвалидность;
- трудности с личной гигиеной;
- уход за другим взрослым.

Получите более подробную информацию о том, что предлагает служба социального обеспечения взрослых:

- **Телефон: 020 7974 4000 (нажмите 1)**
- **Текстофон: 020 7974 6866**
- **Электронная почта: adultsocialcare@camden.gov.uk**

Посетите вебсайт Camden Care Choices по ссылке camdencaarechoices.camden.gov.uk и получите рекомендации и сведения о местных службах и видах помощи.

Безопасность взрослых и детей

Чтобы защитить взрослых и детей от любого вреда, Совет Камдена работает с целым рядом партнеров, включая полицию, школы и врачей. Помочь обеспечить безопасность детей и взрослых может каждый житель Камдена.

Если вы беспокоитесь за ребенка

Если вы видите, что ребенок в опасности или ему может быть причинен вред, немедленно вызовите полицию по телефону **999**.

Контактная служба Camden Children & Families Contact Service является единой точкой получения рекомендаций, информации и поддержки для детей и подростков из незащищенных социальных слоев или группы риска, которым может потребоваться дополнительная помощь.

Если вы беспокоитесь за ребенка или подростка, позвоните в контактную службу по номеру **0207 974 3317** (с 9:00 до 17:00) или **0207 974 4444 (нажмите 1)** — во внеурочное время и на выходных. С этой службой также можно связаться по электронной почте: LBCMASHadmin@camden.gov.uk Дополнительная информация: cscp.org.uk/professionals/children-and-families-contact-service/

Если вы беспокоитесь за взрослого

Если вы видите, что взрослому угрожает опасность, немедленно вызовите полицию по телефону **999**. По несрочным вопросам звоните **101**.

Если вы беспокоитесь о собственной безопасности или безопасности взрослого человека, позвоните по номеру **020 7974 4000 (нажмите 1)** или отправьте сообщение по электронной почте adultsocialcare@camden.gov.uk

По возможности сообщите следующую важную информацию:

- какие уход и поддержка необходимы этому лицу;
- сведения о возможном жестоком обращении или отсутствии ухода, если они являются причиной беспокойства.

Эти сведения следует разглашать с согласия взрослого человека, если оно может быть получено.

Вы также можете заполнить специальную межведомственную форму обращения по вопросам безопасности взрослых лиц (Multi-agency Safeguarding Adults Referral Form) на сайте camden.gov.uk/safeguarding-adults и отправить ее по электронной почте: asc.mash.safeguarding@camden.gov.uk

Безопасность женщин

Если вы подвергаетесь домашнему насилию или беспокоитесь из-за отношений, в которых состоит ваш друг или родственник, у вас есть возможность получить помощь и поддержку.

В экстренной ситуации

Если вам или вашим знакомым угрожает опасность, вызовите полицию по телефону **999**.

Служба Camden Safety Net

Помощь жертвам домашнего насилия и жестокого обращения и их детям.

- Телефон: **020 7974 2526** (понедельник–пятница, с 9:00 до 17:00)
- Электронная почта: camdensafetynet@camden.gov.uk
- Вебсайт: camden.gov.uk/domesticviolence

Hopscotch

Специализированная поддержка для азиатских женщин, которые подвергаются насилию или жестокому обращению.

- Телефон: **020 8961 6549/ 5701**
- Вебсайт: hopscotchawc.org.uk

Национальная горячая линия по вопросам домашнего насилия

- Телефон: **0808 200 0247**

Онлайн-чат помощи женщинам

Если вы находитесь в опасной ситуации или не можете говорить по телефону, обратитесь за помощью через вебсайт chat.womensaid.org.uk

Справочная служба для мужчин

Поддержка мужчин, ставших жертвами насилия

- Телефон: **0808 801 0327**

Горячая линия GALOP по вопросам домашнего насилия в отношении ЛГБТ+

- Телефон: **0207 704 2040** или **0800 999 5428**

Транспорт

Есть много способов перемещаться по Камдену, в том числе на автобусе и метро (Лондонский метрополитен). Эти услуги предоставляет Департамент транспорта Лондона (Transport for London, TfL).

По прибытии на вокзал Сент-Панкрас воспользуйтесь транспортными службами, представленными ниже.

Ближайшая автобусная остановка

Swinton Street, WC1X 8QB или Kings Cross Station, Euston Rd, N1 9AL

Спланировать поездку на автобусе можно по ссылке: tfl.gov.uk/maps/bus

Посмотреть карту автобусных маршрутов: tfl.gov.uk/maps/_/bus-spidermaps?Query=Camden

Ближайшая станция метро

Kings Cross St Pancras (линии Circle, Hammersmith and City, Metropolitan, Northern, Piccadily, Victoria)

Вот ссылка на карту Лондонского метрополитена:

<https://tfl.gov.uk/maps/track/tube>

Спланируйте поездку на общественном транспорте в Лондоне:

tfl.gov.uk/plan-a-journey

Билеты для поездок на автобусе, метро и трамвае

Чтобы пользоваться системой TfL, необходимо приобрести билет. Сделать это можно двумя способами:

- Используйте бесконтактную банковскую карту для оплаты поездки «по факту» в автобусе, метро, трамвае, Доклендском легком метро (DLR), Лондонском наземном метро (London Overground), в большинстве электричек Transport for London Rail, в канатных трамваях Emirates Air Line и речных трамваях Thames Clippers.
- Приобретите Oyster Card. Oyster Card — предоплаченная смарт-карта, на которую можно положить деньги для оплаты поездок. Пункты продажи Oyster Card:
 - Вебсайт tfl.gov.uk — если вы проживаете в Соединенном Королевстве.
 - Пункты Oyster Ticket Stop имеются во многих газетных киосках Лондона — уточните на вебсайте tfl.gov.uk/maps/oyster-ticket-stops
 - На всех станциях метрополитена и London Overground, а также на большинстве станций TfL Rail.
 - В центрах для туристов (Visitor Centres) — уточните на вебсайте tfl.gov.uk/travel-information/visiting-london/getting-around-london/visitor-centres
- Стоимость Oyster Card — 5 фунтов стерлингов. Пополнить счет Oyster можно онлайн на вебсайте [Oyster.tfl.gov.uk/oyster](https://tfl.gov.uk/oyster) или в приложении TfL Oyster. Средства также можно внести в пунктах Oyster Ticket Stop в газетных киосках Лондона и билетных автоматах на всех станциях

метрополитена и London Overground, а также на большинстве станций TfL Rail.

- Если вам 60 лет и больше, вы можете получить проездной с фотографией 60+ London Oyster Photocard. Это даст вам возможность бесплатно ездить на автобусе, метро, трамвае, в поездах London Overground, TfL Rail и большинстве поездов National Rail в Лондоне. Получить дополнительную информацию и подать заявку можно на вебсайте tfl.gov.uk/fares/free-and-discounted-travel/60-plus-oyster-photocard

Путешествуя на общественном транспорте, всегда имейте при себе действительный билет; в противном случае вас оштрафуют.

Бесплатный или льготный проезд для детей

Дети и подростки могут иметь право бесплатного или льготного проезда в общественном транспорте. Узнать подробности и подать заявку на транспортные карты Zip для детей и подростков можно на вебсайте tfl.gov.uk/fares/free-and-discounted-travel

Места для игр и занятия с детьми

В Камдене имеется множество занятий и мест, куда можно пойти с детьми. Подробная информация: camden.gov.uk/children-young-people

Иммиграция и юридическая помощь

Чтобы получить помощь, позвоните на круглосуточную бесплатную горячую линию по телефону **+44 808 164 8810 (0808 164 8810** в Соединенном Королевстве). Если звонки по номерам Соединенного Королевства (с 0808) вам недоступны, используйте префикс **+44 (0) 390 7510**. Также можно подать заявку на сайте gov.uk/guidance/apply-for-a-ukraine-family-scheme-visa

Ukraine Advice Project UK — группа профессиональных юристов-волонтеров со специализацией в сфере иммиграции и политического убежища. Эти квалифицированные и поднадзорные специалисты предоставляют украинским гражданам (и другим беженцам из Украины) бесплатную юридическую помощь по вопросам иммиграции в Соединенное Королевство, получения виз и политического убежища. Связаться с ними можно по электронной почте: projectu@dlapiper.com.

В зависимости от типа визы или иммиграционного статуса, присвоенного вам при въезде в Соединенное Королевство, вам может потребоваться консультация по иммиграции. Ее можно получить у квалифицированного консультанта, который объяснит, как продлить визу или какое другое заявление необходимо подать в будущем. Чтобы покрыть расходы на юридические консультации и представительство, доступны субсидии, но они

предоставляются только для заявлений определенного вида и только людям, которые не могут оплатить услуги частного юриста.

Найти юридического представителя, деятельность которого регулируется Отделом комиссара иммиграционной службы (Office of the Immigration Services Commissioner, OISC), можно с помощью функции поиска Find an Immigration Advisor на вебсайте gov.uk/find-an-immigration-adviser. Объяснить вашу ситуацию и запросить бесплатную консультацию по вопросам иммиграции также можно по электронной почте ukraine@freemovement.org.uk

Местная юридическая помощь

В Камдене и рядом с ним имеется множество учреждений правового сопровождения, которые помогут решить вопросы, связанные с иммиграцией и получением политического убежища.

Общественный юридический центр Камдена (Camden Community Law Centre)

Телефон: **020 7284 6510**

Вебсайт: cclc.org.uk

Адвокаты

Бесплатная правовая помощь от адвокатов-волонтеров

Телефон: **020 7092 3960** (только голосовая почта)

Электронная почта: enquiries@weareadvocate.org.uk

Вебсайт: weareadvocate.org.uk

Детский юридический центр CORAM (CORAM Children's Legal Centre)

Разовые консультации юриста с нужной специализацией по электронной почте

Электронная почта: mcpadvice@coramclc.org.uk

Вебсайт: childrenslegalcentre.com/get-legal-advice/immigrationasylum-nationality/advice-line

Crossroads Women

Для женщин, которые нуждаются в политическом убежище, в том числе разлученных со своими детьми.

Вебсайт: crossroadswomen.net/what-we-do

Just for Kids Law

Консультации по различным вопросам, связанным с иммиграцией, для детей и молодежи в возрасте от 10 до 25 лет, проживающих в Лондоне.

Телефон: **020 3174 2279**

Электронная почта: info@justforkidslaw.org

Вебсайт: justforkidslaw.org

Объединенный совет по обеспечению благополучия иммигрантов (Joint Council for the Welfare of Immigrants, JCWI)

Телефон: **020 7251 8708**

Электронная почта: info@jcwi.org.uk

Вебсайт: jcwi.org.uk

Права женщин (Rights of Women)

Справочная служба по правовым вопросам в области иммиграции и получения политического убежища для женщин.

Телефон: **020 7490 7689**

Электронная почта: info@row.org.uk

Вебсайт: rightsofwomen.org.uk

Latin American House

Консультации и патронаж по вопросам иммиграции, получения политического убежища, гражданства и помещения под стражу, в основном (но не исключительно), для латиноамериканцев, испано- и португалоязычных лиц.

Телефон: **020 7372 8653**

Электронная почта: info@casalatina.org.uk

Вебсайт: casalatina.org.uk/legal-social-advice/benefits-

Общественные организации

В Камдене действует множество общественных организаций и центров, которые проводят мероприятия и предлагают помощь и поддержку. Найти местные общественные центры можно по ссылке: camden.gov.uk/your-local-community

Еще один ресурс для поиска ближайших к вам общественных центров, школ, клиник врача общей практики и многих других служб и учреждений Камдена — вебсайт find.camden.gov.uk

Религиозные и духовные организации

Узнайте, какие религиозные общины и культовые здания есть рядом с вами, на вебсайте camden.gov.uk/religionandbeliefs

Недалеко от Камдена находится Украинский собор. Он открыт для посетителей и молящихся в дневное время без выходных.

Адрес собора:

Duke Street (рядом с Oxford Street), London W1K 5BQ

Телефон: **020 7629 1534**

Электронная почта: cathedral@ucc-gb.com

Facebook: facebook.com/UkrainianCatholicCathedralOfTheHolyFamily/

Домашние животные

Если вы взяли с собой домашнего питомца, требования к въезду с животными из Украины сейчас смягчены. Вместо того, чтобы заранее подать заявку на получение лицензии, вы можете прибыть на границу, и сотрудники Агентства по здоровью животных и растений (Animal and Plant Health Agency, APHA) помогут оформить упрощенные документы и возместить расходы на вакцинацию и карантин.

Обратите внимание, что, в зависимости от статуса вакцинации животного, карантин может продлиться до четырех месяцев.

Подробнее: atpeta.org.uk/action/ukraine

Ключевые контакты

Посольство Украины

60 Holland Park, London W11 3SJ

Телефон: **+44 207 727 6312** или **+44 207 243 8923**

Электронная почта: emb_gb@mfa.gov.ua

Вебсайт: uk.mfa.gov.ua/en

Украинский институт в Лондоне

79 Holland Park, London W11 3SW

Вебсайт: refugee-support.ukrainianinstitute.org.uk

Украинский культурный центр

154 Holland Park Ave, London W11 4UH

Вебсайт: ukrainianinstitute.org.uk

Ассоциация украинцев, проживающих в Великобритании — Лондонское отделение

Facebook: facebook.com/auqblondon

Украинская школа Святой Марии (в том числе проводит общественные занятия по выходным)

154 Holland Park Avenue London W11 4UH
Электронная почта: info@stmarysukrschool.co.uk
Вебсайт: stmarysukrschool.co.uk

Актуальная информация представлена на вебсайте Совета Камдена:
camden.gov.uk/support-ukraine. Вопросы и комментарии по данной информации принимаются по телефону **020 7974 4444 (нажмите 9)**.